

FR - Manuel d'utilisation

Mini alarmes à contact magnétique

CONTENU : • 4 mini alarmes à contact magnétique

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

- Alimentation : 3 piles de type AG13 de 1,5 V pour chaque mini alarme (fournies)
- Puissance sirène : 90 dB

PRÉCAUTIONS D'UTILISATION

- Utiliser exclusivement des piles dont les dimensions le voltage sont conformes aux indications données plus haut.
- S'assurer d'avoir mis en place les piles en respectant les polarités indiquées dans le logement des piles.
- Dans le cas où la mini alarme ne serait pas utilisée pendant une longue durée, retirer les piles pour prévenir les dommages causés par d'éventuels écoulements de liquides des piles.

Important : La fonction de ces alarmes est d'avertir en cas d'intrusion. Elles ont pour rôle d'avertir mais n'assurent pas la protection contre le vol. Chaque mini alarme est alimentée par 3 piles de type AG13 de 1,5 V (fournies). Quand le volume de l'alarme est faible, changer immédiatement les piles.

INSTALLATION

- Fixer la mini alarme sur le montant de la fenêtre ou de la porte et fixer le contact magnétique sur le battant.
- Pour activer l'alarme, placer le sélecteur latéral sur la position **ALLARME**. Pour désactiver l'alarme, placer le sélecteur latéral sur la position **OFF**. Pour activer la fonction sonnette, placer le sélecteur latéral sur la position **CAMPANELLO**.



INFORMATIONS COMPLÉMENTAIRES

Ne pas utiliser de solvants chimiques pour nettoyer le produit afin de ne pas risquer d'endommager les parties en plastique et pour ne pas compromettre le fonctionnement de l'alarme.

GARANTIE

Ce produit est garanti 2 ans, pièces et main d'oeuvre, à compter de la date d'achat. Il est impératif de garder une preuve d'achat durant toute cette période de garantie. La garantie ne couvre pas les dommages causés par négligence, par chocs et accidents. Aucun des éléments de ce produit ne doit être ouvert ou réparé par des personnes étrangères à la société AVIDSEN. Toute intervention sur l'appareil annulera la garantie.

Assistance téléphonique

En cas de problème, contacter notre service après vente au :

0 892 701 369 Service 0,35 €/ min + prix appel

Du lundi au vendredi de 9H à 12H et de 14H à 18H.

Ce logo signifie qu'il ne faut pas jeter les appareils hors d'usage avec les ordures ménagères. Les substances dangereuses qu'ils sont susceptibles de contenir peuvent nuire à la santé et à l'environnement. Faites reprendre ces appareils par votre distributeur ou utilisez les moyens de collecte sélective mis à votre disposition par votre commune.

NL - Handleiding

Mini-alarmen met magnetisch contact

BEVAT : • 4 mini-alarmen met magnetisch contact

TECHNISCHE SPECIFICATIES

- Voeding: 3 batterijen type AG13 1,5V per mini-alarm (inbegrepen)
- Vermogen sirene: 90dB

VOORZORGSMAATREGELEN

- Uitsluitend batterijen met de eerder beschreven afmetingen en spanning gebruiken.
- Nagaan of de batterijen correct zijn aangesloten volgens de polariteit die in het batterijvak is aangegeven.
- Bij een langdurige inactiviteit de batterijen verwijderen om schade wegens lekkende batterijvloeistof te voorkomen.

Belangrijk: Deze alarmen zijn bestemd om een inbraak te melden. Het alarm biedt geen bescherming tegen inbraak als de inbreker het alarm negeert. Het mini-alarm werkt op 3 batterijen type AG13 1,5V (in het mini-alarm aangebracht). De batterijen dienen onmiddellijk te worden vervangen als het geluid van het alarm zacht is.

INSTALLATIE

- Bevestig het mini-alarm op het raam- of deurkozijn en plaats het magnetische contact op het raam of de deur.
- Activeer het alarm door de schakelaar aan de zijkant op **ALLARME** te plaatsen. Deactiveer het alarm door de schakelaar aan de zijkant op **OFF** te plaatsen. Activeer de belfunctie door de schakelaar aan de zijkant op **CAMPANELLO** te plaatsen.



AANVULLENDE INFORMATIE

De externe behuizing niet met chemische oplosmiddelen schoonmaken, aangezien daardoor de plastic onderdelen schade kunnen oplopen en het alarm defecten kan vertonen.

GARANTIE

Dit product wordt 2 jaar, stukken en arbeidskrachten, vanaf de datum van aankoop gegarandeerd. Het is absoluut nodig een bewijs van aankoop tijdens alle deze periode van garantie te houden. De garantie dekt de schade niet die per nalatigheid, per schokken en ongeval wordt toegebracht.

Hotline: +32 4 264 86 86

INFORMATIE BETREFFENDE DE MILIEUBESCHERMING
Overeenkomstig met het artikel 13 van het wetgevend Besluit n° 151 van 25 juli 2005, "Tenuitvoerlegging van de Richtlijnen 2002/95/CE, 2002/96/CE en 2003/108/CE, betreffende de vermindering van het gebruik van de gevaarlijke stoffen in de elektronische apparatuur, en aan de verwijdering van de afvalstoffen".

Het symbool van de versperde vuilstok van een kruis dat op de apparatuur voorkomt, deelt mede dat na oop van zijn levensduur, laatstgenoemde afzonderlijk verzameld moet worden van andere afvalstoffen. Derhalve na oop van de levensduur van de apparatuur, moet de gebruiker laatstgenoemde bij een centrum van selectief verzamelen voor elektronische en elektrotechnische afvalstoffen overhandigen, ofwel het overhandigen aan de kleinhandelaar bij de aankoop van een nieuw gelijkwaardig apparaat (uitwisseling "een tegen een"). Het selectieve verzamelen dat juist met het oog op recycling, de behandeling of de verenigbare verwijdering wordt uitgevoerd, met het milieu, maakt het mogelijk om de negatieve gevolgen voor het milieu te voorkomen en de gezondheid, in vervolg bevoordelt het opnieuw gebruiken van de materialen waarvan de apparatuur wordt gevormd. In geval van nietconforme verwijdering, is de gebruiker onderhevig aan de administratieve sancties voorzien door het wetgevend Besluit 22/1997 (artikel 50 en volgende van het wetgevend Besluit n°22/1997).

DE - Bedienungsanleitung

Mini-Alarmanlagen mit Magnetkontakt

INHALT : • 4 Mini-Alarmanlagen mit Magnetkontakt

TECHNISCHE DATEN

- Stromversorgung: 3 Batterien vom Typ AG13 1,5 V pro Mini-Alarmanlage (im Lieferumfang enthalten)
- Alarmlautstärke: 90 dB

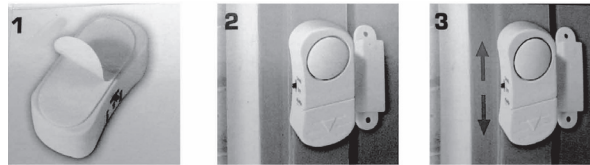
VORSICHTSMASSNAHMEN FÜR DEN GEBRAUCH

- Ausschließlich Batterien vom oben angegebenen Typ mit der richtigen Spannung verwenden.
- Sicherstellen, dass die Batterien laut den Angaben im Batteriefach richtig gepolt eingesetzt wurden.
- Bei längerem Nichtgebrauch die Batterien entfernen, um Schäden durch eventuell austretende Batterieflüssigkeit zu vermeiden.

Wichtig: Diese Alarmanlagen dienen dazu, unbefugtes Eindringen zu melden. Sie können jedoch nicht vor Diebstählen schützen, wenn der Alarm vom Eindringling ignoriert wird. Für die Mini-Alarmanlage werden 3 Batterien vom Typ AG13 mit 1,5 V benötigt (im Batteriefach der Mini-Alarmanlage enthalten). Bei niedriger Alarmlautstärke umgehend die Batterien wechseln.

MONTAGE

- Mini-Alarmanlage am Fenster-/Türrahmen und Magnetkontakt am Fenster-/Türflügel befestigen.
- Zur Aktivierung des Alarms seitlichen Wählschalter auf **ALLARME** stellen. Zur Deaktivierung seitlichen Wählschalter auf **OFF** stellen. Zur Aktivierung der Klinkelfunktion seitlichen Wählschalter auf **CAMPANELLO** stellen.



ZUSATZINFORMATIONEN

Keine chemischen Lösungsmittel zur Reinigung des Gehäuses verwenden, da die Kunststoffteile beschädigt und die Funktion der Alarmanlage beeinträchtigt werden kann.

GARANTIE

Dieses Produkt ist während zwei Jahren unter Garantie für Ersatzteile und Arbeit, gerechnet ab dem Datum des Kaufs. Sie müssen während dieser gesamten Zeit den Kassenschein als Kaufbeweis aufbewahren. Die Garantie gilt nicht bei Schäden die auf Fahrlässigkeit, Stöße oder Unfälle zurückzuführen sind. Kein Bestandteil dieses Produkts darf von Personen geöffnet oder repariert werden, die nicht bei AVIDSEN angestellt sind. Das Produkt muss gemäß den in diesem Handbuch angeführten Anweisungen installiert werden. Jegliche Intervention am Gerät führt zum Verlust der Garantie.

Hotline: +32 4 264 86 86

HINWEISE FÜR DIE BENUTZER

Laut Art. 13 des Gesetzeserlass vom 25. Juli 2005, Nr. 151 "Anwendung der EG-Richtlinien 2002/95/EG und 2003/108/EG in Bezug auf die Verringerung der Nutzung gefährlicher Substanzen in elektronischen und elektrischen Geräten und zur Müllentsorgung", das auf dem Gerät angebrachte Symbol des durchgestrichenen Müllimers bedeutet, dass das Produkt an seinem Lebensende getrennt von anderem Müll entsorgt werden muss. Der Nutzer muss daher das Gerät an seinem Lebensende zu den entsprechenden Sammelstellen für elektronische und elektrotechnische Zentren bringen, wo vorgesehen.

ES - Manual

Minialarmas con contacto magnético

CONTENIDO : • 4 minialarmas con contacto magnético

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

- Alimentación: 3 pilas de tipo AG13 de 1,5 V para cada minialarma (incluidas)
- Potencia de la sirena: 90 dB

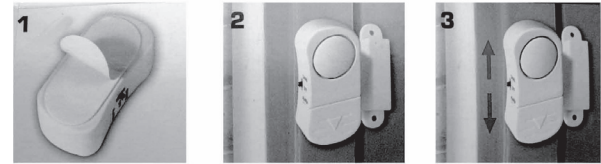
PRECAUCIONES DE USO

- Utilizar exclusivamente pilas del tamaño y voltaje indicados en este manual.
- Compruebe que ha introducido las pilas con la polaridad correcta, tal como se indica en el correspondiente compartimento.
- En caso de que no vaya a utilizar el aparato durante un largo periodo de tiempo, retire las pilas para evitar daños derivados de la posibilidad de que presenten fugas de material líquido de su interior.

Importante: La función de estos alarmas consiste en advertir de una intrusión. Ante la posibilidad de que el intruso ignore la alarma, ésta no le podrá proteger de robos. Los minialarmas utilizan 3 pilas de tipo AG13 de 1,5 V (incluidas dentro de los minialarmas). Cuando el volumen de la alarma sea bajo, debe cambiar las pilas de inmediato.

INSTALACIÓN

- Fije los minialarmas al marco de la ventana o de la puerta y el contacto magnético en la hoja de la puerta o la ventana.
- Para activar la alarma, coloque el selector lateral en posición **ALLARME**. Para desactivarla, coloque el selector lateral en posición **OFF**. Para activar la función de timbre, coloque el selector lateral en posición **CAMPANELLO**.



INFORMACIÓN ADICIONAL

No utilice disolventes químicos para limpiar la protección exterior ya que podría dañar las partes de plástico y provocar un mal funcionamiento de la alarma.

GARANTÍA

Este producto tiene una garantía de 2 años, piezas y mano de obra, a partir de la fecha de adquisición. La garantía se tomará en cuenta previa presentación del título de compra fechado, está estrictamente limitada a la sustitución gratuita o a la reparación en fábrica de la o las piezas reconocidas defectuosas. La garantía no cubre los daños causados por negligencia, por choques o accidentes. Ninguno de los elementos de este producto debe estar abierto o reparado por personas ajenas a la sociedad AVIDSEN. Toda intervención sobre el aparato anulará la garantía. **ATENCIÓN: Guarde una prueba de compra durante todo el periodo de garantía.**

Asistencia telefónica

Número : +34 902 101 633. (0,08 céntimos el min.)
Horario: De lunes a jueves de 8:00 a 13:00h y de 14:00 a 17:00h. Viernes de 9:00 a 14:00h - MAILsoporte@avidsen.com

INFORMACIÓN PARA LOS USUARIOS

En conformidad con el art. 13 del Decreto Legislativo del 25 de julio de 2005, n. 15 "Aplicación de las Directivas 2002/95/CE, 2002/96/CE y 2003/108/CE relativas a la restricción del uso de ciertas sustancias peligrosas en equipos eléctricos y electrónicos y el tratamiento de los residuos". Este logotipo significa que no se deben desechar los aparatos fuera de uso a la basura doméstica. Las sustancias peligrosas que son susceptibles de contener sustancias que pueden perjudicar la salud y el medio ambiente. Haga recoger estos aparatos por su distribuidor o utilice los medios de recogida selectiva a su disposición en su comunidad.

PT - Manuale

Mini-alarmes com contacto magnético

CONTEÚDO : • 4 mini-alarmes com contacto magnético

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

- Alimentação: 3 pilhas de tipo AG13 de 1,5 V para cada mini-alarme (fornecidas)
- Potência da sirene: 90 dB

PRECAUÇÕES DE UTILIZAÇÃO

- Utilizar exclusivamente pilhas com as dimensões e a voltagem indicados anteriormente.
 - Assegure-se de que as pilhas são colocadas respeitando a polaridade correta indicada no compartimento das pilhas.
 - Em caso de interrupção prolongada da utilização, retire as pilhas para evitar danos resultantes da possível fuga de líquido das próprias pilhas.
- Importante**: A função deste alarme é avisar da ocorrência de uma intrusão. Se o intruso ignorar o alarme, este não pode proteger contra furtos. O mini-alarme utiliza 3 pilhas de tipo AG13 de 1,5 V (fornecidas no interior do mini-alarme). Quando o volume do alarme ficar baixo, é necessário mudar as pilhas.

INSTALAÇÃO

- Fixe o mini-alarme no pilar da janela ou da porta e o contacto magnético no batente.
- Para ativar o alarme, colocar o seletor lateral na posição **ALLARME**. Para desativar, coloque o seletor lateral em **OFF**. Para ativar a função campainha, coloque o seletor lateral na posição **CAMPANELLO**.



INFORMAÇÕES COMPLEMENTARES

Não utilize solventes químicos para limpar a caixa exterior dado que poderá danificar as peças plásticas e também provocar o mau funcionamento do alarme.

GARANTIA

Este produto está coberto pela garantia legal do vendedor de 24 meses por falta de conformidade de acordo com par. seções 128 e ao lado da legislativa artigo n. 206/2005 (código de consumidor). **Atenção: Manter o comprovativo de compra durante todo este período de garantia**

Assistência técnica

telefone **707 45 11 45** – apoiadiente@avidsen.pt
Segunda a sexta das 09:00 h para 13:00 h e das 14:00 h às 18:00 h

INFORMAÇÕES PARA USUÁRIOS

Nos termos do art. 13 do Decreto Legislativo de 25 de julho de 2005, n. 15 "Implementação das Diretivas 2002/95/CE, 2002/96/CE e 2003/108/CE, relativas à limitação do uso de determinadas substâncias perigosas em equipamentos elétricos e eletrónicos, e o tratamento de resíduos".

Simbolo da caixa com uma cruz mostrada no equipamento indica que o produto no final da vida útil deve ser coletado separadamente dos outros tipos de resíduos. O usuário deve, portanto, entregar o equipamento em pontos de recolha apropriado no final da vida para o tratamento de resíduos eletrónicos e eletrotécnica, ou trazê-lo de um distribuidor no momento da compra de novos equipamentos do mesmo tipo no princípio da recuperação livre "L1". Adequados para a recolha diferenciada para subsequente expulsão do aparelho em um centro de reciclagem, tratamento ou disposição final ambientalmente ajuda a evitar o risco de efeitos nocivos para o ambiente e a saúde humana e promove a reciclagem dos materiais. Compreendendo o equipamento, a eliminação abusiva do produto por parte do utilizador implica a aplicação das penalidades previstas no Decreto legislativo n. 22/1997 (artigo 50.º e seguintes do Decreto Legislativo n. 22/1997).

IT - Manuale d'uso

Mini allarme autonomo con contatto magnetico

CONTENUTO : • 4 mini allarmi con contatto magnetico

CARATTERISTICHE TECNICHE

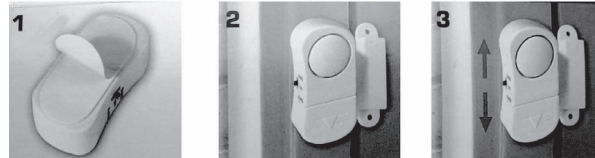
- Alimentazione: 3 pile tipo AG13 da 1.5V per singolo mini allarme (fornite)
- Potenza sirena: 90dB

PRECAUZIONI D'USO

- Utilizzare esclusivamente batterie delle dimensioni e voltaggio indicato in precedenza.
 - Assicurarsi di aver connesso le batterie osservando le giuste polarità così come indicato nel vano per le batterie.
 - In caso di inutilizzo per un lungo periodo, rimuovere le batterie per prevenire danni derivanti da possibili fuoriuscite di materiale liquido dalle batterie stesse.
- Importante**: La funzione di questi allarmi è quella di avvertire un'intrusione. Se l'intruso ignora l'allarme esso non può proteggere dai furti. Il mini allarme utilizza 3 pile tipo AG13 da 1.5V (fornita all'interno del mini allarme). Quando il volume dell'allarme è basso cambiare immediatamente le batterie.

INSTALLAZIONE

- Fissare il mini allarme sul montante della finestra o porta e il contatto magnetico sul battente.
- Per attivare l'allarme, posizionare il selettore laterale su **ALLARME**. Per disattivare, posizionare il selettore laterale su **OFF**. Per attivare la funzione campanello, posizionare il selettore laterale su **CAMPANELLO**.



INFORMAZIONI COMPLEMENTARI

Non utilizzare solventi chimici per pulire l'involucro esterno in quanto potrebbe causare dei danni alle parti in plastica nonché il malfunzionamento dell'allarme.

GARANZIA E SERVIZI

Il prodotto è coperto dalla garanzia legale del venditore di 24 mesi per difetti di conformità prevista dagli articoli 128 e ss. del D.Lgs. n. 206/2005 (Codice del Consumo). **ATTENZIONE: La garanzia non è valida senza lo scontrino o la ricevuta fiscale di acquisto.**

Assistenza Tecnica: telefono **02 97 27 15 98**

Orari: dal lunedì al venerdì dalle 9.00-13.00 / 14.00-18.00

INFORMAZIONE AGLI UTENTI
ai sensi dell'art. 13 del Decreto Legislativo 25 Luglio 2005, n. 151 "Attuazione delle Direttive 2002/95/CE e 2003/108/CE, relative alla riduzione dell'uso di sostanze pericolose nelle apparecchiature elettriche e elettroniche, nonché allo smaltimento dei rifiuti".

Il simbolo del cassonetto barrato riportato sull'apparecchiatura o sulla sua confezione indica che il prodotto alla fine della propria vita utile deve essere raccolto separatamente dagli altri rifiuti. L'utente dovrà, pertanto, conferire l'apparecchiatura giunta a fine vita agli idonei centri di raccolta differenziale dei rifiuti elettronici ed elettrotecnici, oppure riconsegnarla al rivenditore al momento dell'acquisto di una nuova apparecchiatura di tipo equivalente, in ragione di uno a uno. L'adeguata raccolta differenziata per l'avvio successivo dell'apparecchiatura dismessa al riciclaggio, al trattamento e allo smaltimento ambientale compatibile contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute e favorisce il riutilizzo e il riciclo dei materiali di cui è composta l'apparecchiatura. Lo smaltimento abusivo del prodotto da parte dell'utente comporta l'applicazione delle sanzioni amministrative di cui al d.lgs. n. 22/1997 (articolo 50 e seguenti del d.lgs. n. 22/1997).